

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 6 2023

PROME BARCO DI FRUTA A YEGA ARUBA FOR DI VENEZUELA

Carga a yega pa dos fruteria local, na Kini Kini building y na Tanki Leendeert



INTERUPCION DI CORIENTE PA MOTIBO DI CORTO CIRCUITO RIBA RED DI DISTRIBUCION DURANTE HEAT WAVE



Minister Ursell Arends ta ricibi carta di sindicato SEPPA representando trahadonan di SABA



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COLEGIO SAGRADO CURASON A TITULA CAMPEON DI VOLLEYBALL MUCHA MUHE DI WEGANAN ESCOLAR 2023



INTERUPCION DI CORIENTE PA MOTIBO DI CORTO CIRCUITO RIBA RED DI DISTRIBUCION DURANTE HEAT WAVE

- ELMAR a experiencia un interupcion di coriente den diferente area di Aruba pa motibo di un corto circuito den nos red di distribucion. Esaki a sosode durante e heat wave cu a causa un impacto grandi riba consumo di coriente, pasobra nos ta depende di coriente pa enfrenta e calor intensivo.

Aruba, actualmente den su temporada di calor, a experiencia un crecemento significante den uzo di coriente. Durante weekend, e demanda a yega un peak di 136 MW, reflehando e esfuersonan di nos clientenan pa mantene nan mes fresco y comodo. Sinembargo, un crecemento asina rapido den consumo di coriente ta pone un carga mas pisa riba nos kabelnan di distribucion, aumentando e posibilidad di corto circuito.

Durante e lunanan mas fresco cu nos a caba experiencia recientemente, nos a presencia un minimalisacion den interupcion di coriente. Ya cu durante e lunanan aki e kabelnan di distribucion a keda exponi na un carga constante.

Diariamente Aruba ta experiencia un peak di consumo di coriente rond di 3 pm te cu 4 pm y di 9 pm te cu 10 pm. Oranan aki ta coincidi cu un grupo di di hende cu posibelmente ta bolbe cas despues di trabou of cu ta prepara pa drumi, cual ta intensifica e presion riba nos kabelnan di distribucion.



Aña pasa nos a yega e peak di consumo di coriente di aña na 137.6 MW durante september (e luna di mas calor di aña), mientras cu e aña aki nos a yega un peak di consumo di coriente na 136 MW aworaki caba na juni. Esaki ta un desafio cu nos ta confronta na momento cu e temperatura ta aumenta y cu e consumo di coriente ta subi diripiente.

E causa di susedido durante weekend ta e aumento rapido di consumo di coriente durante un heat wave y su impacto riba e red di distribucion, pa cu esaki ELMAR ta haciendo su maximo esfuerzo sigui pa cumpli cu e demanda halto di coriente durante dianan calor. Esaki no ta relata na e demanda di cliente nobo, por ehempel hotelero, pa acapera esaki ELMAR ta haci expansion continuamente di su kabelnan di distribucion. Nos ta gradici pa cu e comprension pa e sucedido durante e weekend.

PROME BARCO DI FRUTA A YEGA ARUBA FOR DI VENEZUELA

Carga a yega pa dos fruteria local, na Kini Kini building y na Tanki Leendeert













Dialuna mainta a yega Aruba e prome barco cu fruta y berdura for di Venezuela. Despues di casi 3 pa 4 aña cu e prome barco ta yega bek.

E ciere di frontera a wordo dicidi unilateralmente pa Presidente di Venezuela Nicolas Maduro.

For di e momento ey, Aruba a busca otro pais pa importa fruta. Despues di hopi negosacion, porfin awor por mira e inicio di un temporada nobo.

Fruteria Frangie na Kini Kini ta esun cu a importa e carga hunto cu fruteria Tanki Leendert.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COLEGIO SAGRADO CURASON A TITULA CAMPEON DI VOLLEYBALL MUCHA MUHE DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran clausura di WE Aruba dia 9 y 10 di juni proximo

Diabierna atardi, na Compleho Deportivo Frans Figaroa a tuma luga final di Volleyball B Mucha Muhe di Weganan Escolar 2023. Tabata reina un tremendo ambiente unda cu e alumnonan a duna sosten y apoyo na nan scol. Colegio Sagrado Curason a conkista prome luga di Volleyball B Mucha Muhe.

Na di dos luga Mon Plaisir Basis School, na di tres luga St. Michaël / Colegio Cristo Rey y na di cuater luga St. Rosa College. Minister Endy Croes ta desea tur scol cu ta participando e siman aki den e competencia di Weganan Escolar 2023 hopi exito. Alabes Mandatario di Deporte ta invita henter Pueblo di Aruba pa bin duna sosten na nos mucha- y hobennan den diferente disciplina.

Por ultimo, Minister Endy Croes ta invita Pueblo di Aruba pa e clausura di Weganan Escolar 2023 cu ta tuma luga diabierna awo 9 di juni cuminsando pa 5:30 PM na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas.

Tambe, pa e competencia di Baile Deportivo y Cultural cu ta tuma luga di 10 di juni pa 5:00 PM na Aruba Entertainment Center na Dakota.









Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Bishita di trabou na TU Delft tabata imprecionante



Diasabra 3 di juni 2023, e delegacion di IPKO a bay un bishita di trabou na e Green Village di TU Delft. E Green Village ta un campo di innovacion sostenibel den un setting urbano, esta unda hendenan ta biba.

Na yegada e delegacion a keda ricibi pa e Vice-rector di Asuntonan Internacional Prof. E. Voute, y e director di e Green Village, Ir. M. Kreijns. E programa a inicia cu un presentacion di Prof. E. van Bueren, di e Facultad di Arkitectura. El a duna splicacion di un serie di investigacion y proyecto, incluyendo esunnan di studiantenan haciendo nan doctorado na TU Delft, cu nan contexto di proyecto tin di haber cu nos islanan. E proyectonan aki ta concentra riba planificacion sostenibel y desaroyo urbano. Ta trata di e.o., construccion di vivienda resistente na nos clima, efecto climatico, e procesamento di sushi, e transporte y generacion di energia sostenibel den un espacio limita.

Siguiente presentacion tabata di prof. B. van Breukele. El a duna presentacion riba un serie di investigacion y proyecto en conexion cu e proyecto Sealink na Curaçao. Ta trata di temanan manera nos awa, en particular e efectonan di e contaminacion di awa riba tera y e calidad di awa di lama y e coralnan. E estudionan tin como obhetivo pa obtene informacion di e diferente fluho di awa direccion di lama y e composicion di e fluhonan aki.

Finalmente, Sr. F. Lippmann, Gerente di Innovacion di Energia Renobabel y Marino, a haci un presentacion riba varios proyectonan na y di TU Delft destina pa genera energia sostenibel den lama, incluyendo diferente tipo di energia.
Gran parti di e investigacionnan ta interdisciplinaria, cu participacion di diferente facultadnan di TU Delft. Tambe ta trata di colaboracionnan cu sector priva y empresarial.

Despues di tur e presentacionnan nos a haya un recorido den e Green Village.

Sigur un tremendo diasabra yena di ideanan innovativo y sostenibel.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante e di dos edicion di Conferencia di Prensa Hubenil ‘Periodista pa un Dia’

PROME MINISTER TA CONTESTA PREGUNTANAN DI SEÑOR ANDREW VROLIJK TOCANTE SCOL SALUDABEL Y DIGITALISACION

Diabierna 2 di juni a tuma luga e di dos edicion di Conferencia di Prensa Hubenil na unda a duna oportunidad pa 5 mucha di scol basico a bira ‘Periodista pa un Dia’ y haci preguntanan na Prome Minister Evelyn Wever-Croes den e sala di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba.

Pa e ocacion aki, a invita señor Andrew Vrolijk, di TeleaAruba pa splica e muchanan kico ta periodismo. Andrew di TeleAruba a impacta e hobennan masha hopi y a ricibi varios pregunta hopi relevante cu su trabou den prensa. Na final di e Conferencia di Prensa Hubenil, cada mucha a haya oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister y señor Andrew tawata e ultimo pa haci su preguntanan basa riba maneho actual den desaroyo di enseñansa na Aruba.

E prome pregunta di señor Vrolijk na Prome Minister tawata tocante scol saludabel cu a wordo anuncia pa Minister di Enseñansa Endy Croes y Minister di Salubridad Dangui Oduber. Scol Saludabel, Prome Minister a splica, ta un concepto na unda ta encurasha cada scol pa ta mas saludabel den dos aspecto. E prome ta e cuminda cu ta wordo ofreci na nos muchanan ta mas saludabel entre otro fruta. E di dos aspecto ta movecion, motiva nos muchanan pa haci deporte.

E di dos pregunta di señor Vrolijk na Prome Minister ta tocante FUTURA y si tur mucha na Aruba lo mira technologia den tur klas. Dunando contesta na esaki, Prome Minister a menciona e diferente scolnan na Aruba cu ya caba a ricibi materialnan technologico pa enseñansa. A traves di FUTURA a concentra riba e scolnan di SKOA pa motibo cu e scolnan di DPS a haya e borchinan digital caba. A traves di FUTURA por yuda algun scol y ta concentra riba proyectonan piloto. Scol Preparatorio Cacique Aterima tawata e prome kleuterschool cu a cuminsa cu e Proyecto di digitalisacion sigui pa Scol Basico Cacique Macuarima, Colegio Pastor Kranwinkel y Sint Fransiscus College.

Cu esaki, e proyecto piloto di digitalisacion na scolnan a cera y e documento di e Proyecto lo wordo entrega pronto na Minister di Enseñansa pa asina ora e yega na fondo pa digitalisa tur scol, ya e sa cua sistema ta traha y cua no ta traha na Aruba.

FUTURA a cuminsa tambe cu e proyecto Edutech na unda tin 100 mil florin cada kwartaal y cu scolnan por registra nan proyecto di educacion y digitalisacion y huradonan totalmente independiente lo scoge e miho proyectonan cu lo ricibi 100 mil florin pa e kwartaal aki. Ya caba tres kwartaal a pasa caba y tin varios scol cu ya caba a haya e Proyecto Edutech. Minister di Enseñansa ta tumando e proyectonan aki over pa asina nan wordo canalisa den e maneho di enseñansa. “Mi speransa ta pa tur scol tin borchinan digital pa asina haci siñamento mas atractivo pa nos muchanan”, Prome Minister a expresa.





Prome Minister na final a gradici tur mucha y señor Andrew Vrolijk pa tur e pregunanan ricibi. Ainda tin oportunidad pa esnan cu ta interesa pa aplica pa participa na e proyecto ‘Periodista pa un Dia’. Cu ayudo di mayor of representante, por bay na e link: https://forms.office.com/r/kXrNkVcebg of scan e QR code riba pagina di Facebook Gabinete Wever-Croes pa yena nan informacion y preguntanan cu nan ta haya interesante pa puntra Prome Minister.

E alumnonan cu a wordo selecta lo ricibi un e-mail di confirmacion.

Edicion 2.

Kico pa haci na momento cu e posibilidad ta grandi cu nos isla lo por bay experencia un horcan

5 juni 2023. Na momento cu insancianan oficial manera entre otro Gobierno y Bureao Rampen Bestrijding informa cu den e siguiente dianan e posibilidad ta grandi pa nos experencia un horcan. Ta importante pa nos sigui cu preparacion.

72 ora of 3 dia prome cu yegada di horcan

- Pone un tas disponible den cual tur material y obheto importante ta wordo hinca. Considera esaki e tas di emergencia.
- Acumula documentonan cu pa bo y bo famia ta importante manera Passport, historial di malesa of di medicina nesesario y hinca esakinan den ziplock di plastic y den e tas di emergencia.
- Traha of cumpra un first aid kit consistiendo entre otro di pleister, betadine, gasa, verband y pildo pa dolor manera paracetamol of voltaren y demas articulonan cu por ser uza den caso di heridanan cu no ta rekeri asistencia medico inmediato.
- Si bo persona of miembro di famia ta uza medicamento diario, controla y percura pa tin suficiente medicamento pa algun dia. Hinca e medicamentonan aki den ziplock y den e tas di emergencia. Haci mesun cos den caso cu un persona di famia ta haci uzo di un aparato diario.
- Hinca algun snacks y boter di awa den e tas di emergencia.
- Haci un solo persona responsabel pa tin y hiba cu ne e tas di emergencia na tur momento.
- Percura pa tin flashlight cu bateria y tambe bela cu swaffle den cas.
- Sinta y traha un plan di evacuacion den caso cu famia mester evacua di nan localidad. No lubida di incorpora mascotanan den plan di evacuacion.

48 ora of 2 dia prome cu yegada di horcan

Prepara un espacio den cas unda famia lo bay encontranan nan mes durante e oranan cu e horcan ta pasando. E espacio aki preferiblemente ta un espacio unda tin poco of menos glas, bentana y porta.

- Prepara espacio na unda mascotanan lo pasa e horcan.
- Yena gasoline of diesel den auto
- Percura pa tin suficiente awa pa bebe pa cada miembro di famia (2 liter pa persona)
- Cumpra algun cuminda di bleki y snacks (percura pa tin mecanismo di habri bleki na man)
- Si tin carni di frigidair, hisa e temperatura di frigidaire y vriezer na maximo capasidad y evita di habri esaki regularmente.

24 ora of 1 dia prome cu yegada di horcan

- Segura cu porta y bentana ta claba of tapa cu playwood of algun otro material fuerte.
- Charge telefoon y demas aparatonan electronico esencial.
- Repasa e plan di evacuacion.
- Prepara weganan electronico y no electronico cu famia por entretene nan mes durante e siguiente ora y dianan.



Keda pendiente pa edicion nr 3 unda Departamento di Salud Publico den colaboracion cu Bureau Rampenbestrijding lo delibera riba Kico pa haci durante y despues cu un horcan caba di pasa.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E MUCHANAN DI SCOL BASICO CU A DESTACA DEN E DISCIPLINA DI BEACH TENNIS DURANTE COMPETENCIA DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran clausura di WE Aruba dia 9 y 10 di juni proximo









Diasabra ultimo, a tuma luga competencia di Weganan Escolar den e disciplina di Beach Tennis di Categoria A y B di Mucha Muhe y Categoria A y B di Mucha Homber na Beach Tennis Aruba na Eagle.

Den e disciplina di Beach Tennis, Categoria A di Mucha Muhe, Ariesa y Eva di Conrado Coronel a conkista prome luga, Isabella y Lauren di Washington a sali na di dos luga y Roxienne y Aaliyah di Sagrado Curason a sali na di tres luga. Den Categoria B di Mucha Muhe, Dhaena y Kailey di Cacique Macuarima a sali na prome luga, Ciara y Katelyn di Mon Plaisir a sali na di dos luga y Amelia y Daniela Washington a keda na di tres luga.

Pa loke ta trata Categoria A di Mucha Homber den e disciplina di Beach Tennis, Ishem y Keon di Conrado Coronel a conkista prome luga, Arnold y Nishant di Cacique Macuarima, di dos luga y Matias y Ryand di Colegio San Hose di tres luga. Den Categoria B di Mucha Homber, Joshua y Jaydrick di Sagrado Curason a sali prome luga, Alexander y Sean di Conrado Coronel a sali na di dos luga y Brandon y Haguen di Sagrado Curason a keda na di tres luga.

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta aplaudi e muchanan cu a destaca diasabra ultimo den e disciplina di Beach Tennis y ta desea tur scol cu ta competiendo den diferente disciplina durante e dianan binidero hopi exito. Ministerio di Enseñansa y Deporte hunto cu IBISA ta invita Pueblo di Aruba pa apoya nos mucha- y hobennan durante e competencianan di Weganan Escolar. Alabes, ta invita e comunidad di Aruba pa e clausura di Weganan Escolar, diabierna 9 di juni, cuminsando 5:30 di atardi na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas, unda cu ta bay tin entregamento di premio pa e scolnan ganado. Diasabra, dia 10 di juni a gran Competencia di Baile Deportivo y Cultural ta tuma luga na Aruba Entertainment Center na Dakota, cuminsando 5:00 di atardi. Bin apoya nos streanan di mañan y disfruta di un gran presentacion di nos talentonan local.





CLAUSURA WEGANAN ESCOLAR

DIABIERNA 9 DI JUNI 2023, 5.30PM
JOE LAVEIST SPORT PARK





COMPETENCIA DI BAILE DEPORTIVO Y CULTURAL

DIASABRA 10 DI JUNI 2023, 5.00PM
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

IBiSA
Instituto Biba Saludabel y Activo

Ministerio di Enseñonsa y Deporte

DCA
Departamento di Cultura Aruba

Desire
Discipline
Dedication
Determination

Minister Rocco Tjon:

IOM Y CMMA A PRESENTA NAN STANDARD OPERATION PROCEDURE DEN CUADRO DI ASISTENCIA Y PROTECCION NA VICTIMANAN DI TRAFICACION DI HENDE









E siman aki, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a ricibi un presentacion di parti di International Organization for Migration (IOM) y Coordination Center on Human Trafficking and Migrant Smuggling Aruba (CMMA) den cuadro di e Standard Operating Procedure (SOP) pa loke ta asistencia y proteccion na victimanan di traficacion di hende. Un tremendo presentacion di e SOP cu a wordo haci, di cual pronto lo bay sigui amplia riba esaki.

Aruba ta inverti hopi den combatimento di traficacion y contrabanda di hende, den cuadro di esaki, IOM y CMMA a conduci un proyecto pa traha e SOP pa asina identifica, screen, proteha, asisti y percura cu victimanan di traficacion di hende por regresa nan pais bon bek. Pa yega na esaki a papia cu tur stakeholders di e cadena hudicial pero tambe di otro sectornan. For di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, a conta cu asistencia di diferente departamentonan entre otro KPA, Bureau Slachtofferhulp, CMMA, OM, Inmigracion, Directie Sociale Zaken, Guarda Nos Costa y NGO's. Banda di esaki, a conta tambe cu asistencia di diferente deperatmanento cu ta cay bou di entre otro Ministerio di Labor, Integracion y Energia, Minsterio di Salubridad Publico, Ministerio di Asuntonan General, Kustwacht, Koninklijke marechaussee, NGO's y Organisacionnan Internacional, pues tur a asisti pa yega na e SOP aki.

E intencion ta, cu pa e resto di aña lo bay tin un plan di implementacion pa e diferente fasenan di e SOP, pa di e forma ey tur organisacion y nan personal por ta bon informa di esaki, y asina nan por asisti y proteha e victimanan di traficacion di hende mucho mas miho. Di e forma aki por bisa cu tin mucho mas informacion disponibel, pues e ruta di referencia ta hopi mas conoci awo pa loke ta cua organisacion ta encarga cu cua trabou.

Por ultimo, e Mandatario a indica cu e ta sumamente satisfecho cu e paso cu a wordo tuma caba, y ta sostene ambos IOM y CMMA pa asina amplia riba e proyecto aki pa asina involucra demas departamentonan cu por yuda preveni y combati e fenomeno aki.

DIESDOS PERSONA A WORDO RECONOCI PA ALTOCOMISARIO DI POLIS

Recientemente altocomisario di Polis drs. Ramon I. Arnhem a reconoce diesdos (12) persona den Cuerpo Policial Aruba. Altocomisario hunto cu alto mando di policial a sinta hunto na mesa pa asina por escohe e coleganan policial pero tambe administrativo di Polis cu tabata di sumamente balor pa e organisacion den aña 2022.

E coleganan aki a demonstra nan prestacion y aportacionnan exepcional durante e aña 2022 den Cuerpo Policial Aruba.

"E ta di sumamente importante pa e reconocimento y aprecio pa nos personal di parti mando policial pero tambe mi persona. E 12 personan aki a haci lo maximo esfuerso y ta di un balor sumamente halto pa nan impeño pa nos organisacion." Tabata palabranan di altocomisario di Polis cu tabata sumamente orguyoso di mira smilenan contento riba tur e caranan di e personal.

Den tur secrecia nan a wordo invita pa altocomisario di Polis pa presenta na su oficina pa asina personalmente entrega e certificado di "E polis valioso" di aña 2022.

Esaki ta e prome stap pa sigui reconoce nos mesun personal den Cuerpo Policial Aruba. E meta importante ta cu nos hendenan ta central. Nos hendenan ta dedica hopi pa e organisacion aki y sigur ta momento pa duna nan e balor cu nan merece. Masha pabien na cada un y hopi exito den futuro!







Inscripcion pa e programa "Schakelklas PRISMA" na SKOA a cuminsa

Den luna di Juni SKOA ta habri su inscripcion pa e programa di "Schakelklas Prisma" cu ta pa muchanan cu no ta domina e lenguahe di Hulandes.

Kico ta Prisma?
Prisma ta un programa di 1 aña cu ta enfoca ariba e idioma di Hulandes pa asina prepara muchanan cu no ta papia Hulandes mas miho posibel pa nan integra den scol regular exitosamente, caminda Hulandes ta e lenguahe primario den e curiculo.

E programa di Prisma ta evalua alabes e desaroyo academico a base di cada mucha su prestacion di siñamento y tambe nan desaroyo social - emocional cu ta importante pa nan crecemento en general.

SKOA ta ofrece e programa di Prisma na dos scol cu ta Colegio Santa Famia pa muchanan entre 8 y 9 aña di edad y tambe Colegio Laura Wernet Paskel pa muchanan entre 10 y 11 aña di edad.

Con pa inscribi pa Prisma?

Por aplica via website www.skoa.aw pa asina inscribi completamente online. Bay riba e website y click ariba inschrijven y despues scoge pa Prisma. Di eynan mester sigui e intruccionnan ariba e website pa completa e aplicacion di cada mucha. Si tin duda con pa inscribi via nos website por pasa libremente na nos oficina di SKOA situa na Copernicusstraat 11, Aruba durante orario di oficina entre 8am - 12pm y 2pm - 4pm.

Ultimo fecha pa inscribi pa Prisma ta 30 di Juni 2023.

Por haya mas informacion ariba nos website www.skoa.aw y tambe por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.

05/06/2023



Minister Thijsen a bishita burgemeester di Almere Hein van der Loo

Den Haag – Den cuadro di su maneho pa busca cooperacion cerca municipionan na Hulanda, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a haci un bishita na burgemeester di Almere Hein van der Loo. Van der Loo na luna di maart ultimo a keda nombra como burgemeester di Almere, pa reemplasa burgemeester interino Ank Bijleveld, kende a tuma e encargo despues cu Franc Weerwind a bira minister den Gabinete Rutte IV.

Den su introduccion Minister Thijsen a trece dilanti su vision y maneho pa haci Aruba mas visibel na Hulanda. No solamente na Den Haag, unda e Gobierno di Hulanda ta sinta, pero tambe cu e municipio y provincianan. Tambe bon contacto cu Hogescholen, Universidad y comercio ta importante. E mandatario a bisa cu cada municipio tin nan tereno specifico cu kisas por coopera riba dje.

Burgemeester Van der Loo den su introduccion a bisa cu Almere ta un ciudad hoben cu ta conta cu 223 mil habitante. E pronostico ta pa Almere crece na 350 mil habitante. E poblacion di Almere ta hopi diverso y ta conta cu persona di diferente origen etnico. Almere a cuminsa como un ciudad satelite di Amsterdam, unda hendenan ta traha na Amsterdam, pero ta biba na Almere. Den trancurso di aña Almere a atrae hopi compania y industria, manera Yanmar y Yacult di Japon y tambe ASM International.

Den e combersacion a papia di posibilidad di estudio na Almere y e problematico di vivienda pa studiante na Almere. Burgemeester Van der Loo a bisa cu Hogeschool Windesheim ta brinda diferente estudionan y tambe cu e scol ta den tramite pa expande y traha un campus grandi pa studiante. Segun sr. Van der Loo lo mester sondea posibilidad cu esaki por trece cune pa studiantenan for di e parti Caribense di Reino, pasobra mescos cu otro parti di Hulanda, Almere tambe tin scarsedad di camber pa studiante.
Minister Thijsen a menciona cu tambe e ta busca formanan di cooperacion pa e sector agricola di Aruba y tambe na maneranan pa stimula y sostene entrepreneurnan na Aruba. Segun e mandatario tin hopi hoben cu kier cuminsa cu nan mesun negoshi.

Burgemeester Van der Loo a bisa di tin hopi simpatia pa e manera di pensa di Minister Thijsen y cu elo bai sondea terenonan unda cu Almere y Aruba por coopera cu otro. Minister Thijsen a gradici e burgemeester pa esaki y pa e bon recepcion, pa despues intercambia regalo como recuerdo di e bishita di minister Thijsen na e burgemeester di Almere.



Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis

Minister Ursell Arends ta ricibi carta di sindicato SEPPA representando trahadonan di SABA

Diabierna mainta, Minister Arends a ricibi manifesto di sindicato SEPPA.
Hunto cu trahadonan di SABA a entrega carta cu nan puntonan di preocupacion y nan desconfiansa den directiva di SABA.

Puntonan menciona ta e rechttrekking di pago na e trahadonan cu ya di 2002 nan ta wardando ariba esaki, pa Minister tuma nota di e problemanan serio cu tin den e supervision di SABA, trece solucion na e impasse, percura cu e maneho di adulto mayor ta wordo financia na un manera debido y pa resolve e lista di espera cu mester di cuido a corto plaso.

E puntonan menciona lo wordo atendi cu ne cu prioridad door di Minister Arends hunto cu e comision cu a wordo estableci. E comision tin e tarea pa presenta recomendacion y accion concreto pa promove continuidad di cuido pa adulto mayor.

Nos ta gradici SEPPA pa e manera profesional cu a bin ta atende cu Gobierno di Aruba desde inicio cu e discusion a cuminsa. Minister Arends ta keda para ariba e posicion cu ceramento di SABA/Centro di Cuido no ta den e vision pa loke ta trata maneho di adulto mayor. E enfoke ta keda riba solucion y lo bolbe sinta na mesa cu directiva di SABA pa asina por resolve e impasse mas pronto posibel.

"Ningun momento e trahadonan y tampoco e adultonan mayor cu mester di cuido lo mester wordo perhudica." - Minister Ursell Arends







Fundacion Respeta Mi & YMCA Aruba Comunicado di Prensa











Abuso di mucha ta un di e problemanan social di mas grandi cu ta prevaleciendo den cada pais
rond di mundo. E ta trece cu ne consecuencianan pa cu e desaroyo di e mucha riba diferente area.
Pa e motibo ey, na aña 1991 a funda Fundacion Respeta Mi (FRM) pa por crea conscientisacion
den comunidad di Aruba y contribui na prevencion di abuso di mucha. Stagiernan Michelmira
Arends di FRM y Rosemary Bustillos di YMCA Aruba ta actualmente studiantenan di Social
Work and Development cu a dicidi di haci un colaboracion pa trece dilanti un tayer titula
'Mayornan di Futuro' pa promove e mision di nan organisacion. Esaki cu e meta pa informa
mayornan, profesionalnan y otro tocante e tiponan di abuso cu ta reconoci na Aruba y
internacionalmente.
Tayer 'Mayornan di Futuro'

E tayer di 'Mayornan di Futuro' a conta cu 3 sesion cu a tuma lugar riba 14, 21 y 28 di april,
2023 na e localidad di Universidad di Aruba y Fundacion Respeta Mi. E obhetivo di esaki tabata
pa conscientisa y educa publico pa reconoce e señalnan y preveni esaki
pa asina kibra e ciclo di abuso. A duna informacion tocante Abuso Emocional, Negligencia, Abuso no Reciente,
Termento Inconsciente, Abuso Fisico, Violencia Relacional, Explotacion Criminal, Grooming,
Abuso Sexual y Explotacion Sexual. Durante e sesionnan, e participantenan a practica y para
keto riba nan mesun manera di criansa. Mas di 20 persona a participa activamente y a obtene un certificado di participacion riba e anochi final.
E Continuacion

Michelmira Arends y Rosemary Bustillos ta sumamente contento cu e acogida y e exito di e
tayer 'Mayornan di Futuro'. E plan ta pa continua cu e tayer aki cu un maximo di 3 biaha pa aña
pa sigui brinda informacion na e comunidad di Aruba pa por contribui na prevencion di abuso di
mucha. E lo ta ideal pa personanan di diferente edad y districtonan di Aruba por haya e
oportunidad pa participa na e tayer aki. Esaki tambe ta conta pa mayornan hoben cu por participa
pa asina fortalece e crianza di cada mucha. Ta spera cu por a informa y conta cu e apoyo di e
comunidad di Aruba pa cu e continuacion di e tayer aki.

Minister di Finansa Xiomara Maduro:

E LOGRO PA ELIMINA ATRASO NA DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA NA BENEFICIO DI UN Y TUR

Danki na e trabao y esfuersonan di gerencia y empleadonan di e departamento

Pa hopi tempo den comunidad por a scucha e critica cu na Departamento di Impuesto tin atraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting y primanan social, y pago di restitucion. Banda di e demas responsabilidadnan cu e mandatario y e departamento aki tin pa cumpli cune, Minister di Finansa y Departamento di Impuesto a bin ta atende e punto di preocupacion aki y asina a traha y e departamento a bini cu un plan di accion pa elimina e retraso aki.

E plan di accion aki a wordo ehecuta y a duna como resultado cu a yega asina leu cu na aña 2023, e departamento di impuesto ta logra un otro milestone importante di Pais Aruba. Despues di mas cu 40 aña, e departamento ta elimina e atraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting y primanan social manera AOV/AWW y AZV, cual a sosode den luna di mei 2023. Otro logro importante di Departamento di Impuesto ta cu ta pagando restitucion. Durante aña 2022 a logra paga un total di 27,9 miyon florin y 7,9 miyon florin den e prome kwartaal di aña 2023 na restitucion.

Minister di Finansa ta gradici gerencia y tur esnan di e departamento pa e gran logro aki cual ta na benefico di nos pueblo y e departamento.

Ademas e mandatario ta desea e departamento hopi exito pa nan por sigui cumpli cu e reto y trabaonan diario.



Aruba Bank ta recorda tur mayor riba e metodonan di pago di "Schoolgeld" y "Aircogeld" pa aña escolar 2023 /2024

: Pa un alumno por atende e aña escolar 2023 /2024, SKOA ta exihi cu tur mayor of voogd presenta nan prueba di pago di "Schoolgeld" y "Aircogeld".

Pa e motibo aki Aruba Bank kier recorda tur mayor y voogd cu ta brinda oportunidad pa haci pagonan via Aruba Bank Online Banking, Aruba Bank App y Aruba Bank Customer Service Kiosk.

Na momento di pago di "Schoolgeld", ta importante pa tin e siguiente informacion di bo yiu:

- Number di AZV di studiante,;
- Nomber y fam di studiante
- Nomber exacto di e scol cu e yiu lo atende.

Tur pago lo mester wordo haci ariba e cuenta bancario di SKOA, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, number di cuenta 6005292 na Aruba Bank.

Cliente di Aruba Bank por haci pago via Aruba Bank Online y Aruba Bank App, den e "Address Book", busca "SKOA Schoolgeld".

Cliente di otro banco local por haci pago via transferencia via Online Banking cu bo banco ta ofrece of via un transferencia bancario.

E suma exacto mester wordo transferi ariba cuenta di SKOA na Aruba Bank menciona ariba, incluyendo e informacion exacto di studiante y e scol, manera ariba menciona.

Pa tur esnan cu paga SKOA "Schoolgeld" prome cu 31 di juli 2023 uzando un di e metodonan Online menciona, ta participa pa gana un voucher na balor di AWG 500.- na un lugar di escogencia pa "Back To School"!

Informacion tocante contribucion y cuenta di banco pa "Aircogeld" ta wordo manda via e scol.

Pa mas informacion por tuma contacto cu SKOA of por tuma contacto cu Aruba Bank via Contact Center na 527-7777.



Durante dianan di calor
Ta importante pa tuma medidanan di precaucion

ORANJESTAD, 21.05.2023: Durante e ultimo dianan nos por a tuma nota di un calor extenso, temperatura hopi halto y un solo fuerte. Durante e dianan cu ta sigui comunidad por bay sigui experencia esaki cu por ta peligroso pa nos salud. Pa combati e fenomeno di naturalesa aki no ta posibel, pero si nos por tuma accion pa proteha nos mes y otronan y tambe preveni consecuencianan pa motibo di e calor extenso.



Nos por papia aki di un heatwave of cu otro palabra un ola di calor cu tin su efecto riba hende y bestia. Riba hende e tin efecto specialmente riba e personanan cu un enfermedad cronico manera, diabetes, presion halto, cancer, asthma, pero tambe esnan cu nan trabou ta fisicamente pisa y pafo. Otro grupo di riesgo ta hende grandi, baby, muchanan chikito, hende cu sobre peso y obesidad . Calor por ocaciona deshidratacion, zonontsteking, presion halto, dolor di cabes, cansancio, biramento di cabes y stoma, sacamento, cram di musculo y asta ataca serca un persona cu ta den e temperatura cayente pa un tempo largo.

Departamento di Salud Publico ta conseha comunidad pa durante e dianan cu ta sigui pa bebe hopi awa por lo menos 2 liter pa dia, uza protector solar SPF 30 of mas, bisti bril di solo, pechi of sombre, paña di color cla preferibel di catuna of linen y evita bebida cayente y bebidanan cu ta contene cafeina of hopi sucu durante e oranan mas calor cu ta entre 11:00 di merdia pa 2:00 di atardi.

Nos muchanan, enfermonan y nos hende grandinan ta esnan mas vulnerabel pa e calor aki. Ta hopi importante pa vigilanan constantemente y refresca nan curpa pa wanta e temperatura abou y hidrata nan cu suficiente likido pa evita un posibel heatstroke, cu ta un condicion hopi delicado caminda cu e curpa ta stop di soda. E temperatura di curpa ta sigui subi mas cu 40° grado Celsius y ta perhudica e centro di control cu ta regula e temperatura corporal den nos celebro.

Sintomanan di un heatstroke ta:
- Temperatura corporal halto den corto tempo
- Cara y cuero cora y seco
- No ta soda mas
- Curazon ta bati dura
- Dolor di cabez
- Mente ta bira confuso y por cay flow
- Por cuminsa saca of haña diaree

Kico pa haci den caso di un Heatstroke ?
- Busca asistencia medico mesora yama 911
- Tene e persona trankil y den fresco
- Los e pañanan na su curpa.
- Fria e curpa cu un serbete/paña muha (cu awa friu of di cranchi)
- Por pone ijs of icepack bou di brasa, na nek, lomba, riba stoma y/of memey di e pianan.
- Si persona ta consciente lag'a bebe awa no mucho friu.







MINISTER ENDY CROES TA FELICITA EKIPO DI LA FAMA CU TITULO DI CAMPEON Y SV BUBALI SUB CAMPEON DI LIGA PLATA 2023



ORANJESTAD: Diabierna ultimo, tabata reina un ambiente total den Complehо Deportivo Frans Figaroa unda a tuma luga e partido final di Liga Plata 2023. Minister Endy Croes a presencia e suspenso di wega entre ekipo di La Fama y SV Bubali cu a bataya pa conkista e titulo maximo di e campeonato. Un stadion yena cu fanatico pa duna sosten y apoyo na nan ekipo faborito.

E partido final ta termina cu e score di 2-1 pa ekipo di La Fama cu goal anota pa Davidson Kaarsbaan y Denrick Lopez. Maikel Tromp a score e goal pa ekipo di Bubali. Na final di e anochi Minister Endy Croes hunto cu Presidente di AVB Sr. Randolf Lacle a haci entrega di e copa na ekipo campeon y sub campeon di Liga Plata 2023. Minister Endy Croes ta felicita ambos ekipo y ta desea La Fama hopi exito den Copa AVB Division Honor.





Éxitoso 2ndo conferencia di Agricultura cu firmamento di MOU



Tabata na Corsow cu e conferecia aki a cuminsa aña pasa. E biaha aki a toca turno na Aruba pa organisa e 2nd Dutch Caribbean Agriculture Visioning Process Conference 2023 den Renaissance Wind Creek Aruba Resort Convention Center.

Tabata tres dia di dialogo importante pa por yega na un conclucion. Dialogonan basa riba agricultura, Cria y Pesca pa e islanan participante.

Riba diabierna mainta a cuminsa cu un presentacion di Scol Dun'un Man kendenan tin un proyecto andando pa nan alumnonan. Por a mira cu e scol aki tin awor un hofi y tambe algun galiña pa e alumnonan por hasi therapia. E alumnonan ya caba a produci nan mes un producto cu ta un "Pesto" cu por wordo uza bandi cuminda of directamente den cuminda. Nan ta completamente entusiasma pa por sigui y expande esaki cu mas bestia y producion E docente hunto cu dos alumno tabata presente pa por a hasi e presentacion aki na tur esnan presente.

Riba e diabierna aki tambe por a tuma nota di presencia di Prome Minister di Corsow sr. Gilmar Pik Pisas kende a bin specialemnte pa firma e MOU. Minister Pik Pisas a haya un resumen di tur locual a tuma lugar riba dianan di dialogo riba e mainta net prome cu e firmamento di MOU.

Den presencia di minister sr. Ursell Arends minister Transporte, Integridad, Naturalesa y Adulto Mayor cual Sector Primario tambe ta resorta a firma un Memorandum Of Understanding (MOU) hunto cu otro dignatarionan presente y representantenan di cada pais cu a participa den e conferencia aki.
E acuerdo aki entre Aruba, Boneiro, Corsow, Saba, Sint Maarten y Sint Eustasius ta pa crea posiblidad y oportunidadnan nodo y concreto pa colaboracion riba Good Agriculture Practice (GAP), Pesca, y Parke Marino ta temanan cu a bin dilanti.

Di parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa nos ta gradici tur dignatario y representanan di cada pais cu a hasi nan maximo esfuerso pa e resultado positivo di e 2nd Dutch Caribbean Agriculture Visioning Process conference 2023 y felicitanan pa nan tremendo trabou desplega.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Aruba ta recuperando financieramente

E publicacion di Banco Central “State of the Economy” pa e 4 kwartaal di 2022 ta mustra cu nos ta superando como pais.

Banco Central di Aruba a produci y publica e estado di economia pa e parti final di aña 2022. Akiden ya caba bo ta mira bon noticia pa nos pais riba e parti economico. E produccion economico a supera nivel pre-pandemico den 2022 nificando cu nos ta afo di e temporada di pandemia economicamente. Danki na nos forsa tursitico den 2022 Aruba a registra un crecemento di 9.6% den e Producto Domestico Bruto real (Real GDP) y cual a surpasa e nivel pre-pandemico. Esaki ta mustra cu realmente nos industria turistico ta uno solido, pero nos no por keda sin fortifica esaki.

E crecemento di aña pasa tawata uno across the board, solamente riba e promedio di estadia esaki no a resalta. Nos a supera aña 2021 cu 18,5% den 2022, mirando cu nos ocupacion a yega te 75% pa loke ta trata nos hotelnan. Y demas indicadornan, cu excepcion di promedio di estadia a crece cu 30%. Tambe e cantidad di turistanan crucero a aumenta for di 135.953 pasahero na 2021 te 610.474 na 2022. Algo impactante ta cu e averahe di entrada for di cambernan hotelero disponibel (RevPar) a conoce un aumento di 56.5%. Pesey mi ta keda remarca te cu awe cu mi no ta compronde con e hotelnan ta e promenan cu a manda hende cas, sin a duna nan sosten den pandemia na su trahadornan.

Pasobra atrobe bo ta mira cu nan tin e mihor rendimento pa loke ta entrada di e industria turistico.

Den 2022, e indicadornan di inversion a mehora compara cu 2021 y mayoria di e aumento tabata empuha pa inflacion. Ya caba hipoteca pa vivienda y importacion di material di construccion a crece den 2022 y cu si DIP cuminsa ta otorga terenonan y bira mas efectivo, nos lo mira un crecemento aun mas grandi. Akinan ta algo cu for di parlamento nos a bin ta pushando pa mira un cambio pa mihor riba esaki. Pa terenonan di cas y comercial wordo entrega, pero principalmente na nos localnan.

Pa loke ta trata finansas publico tambe bo ta mira un adelanto. Na 2021 e deficit fiscal tabata 494.8 miyon florin, na 2022 esaki a reduci te na 47.5 miyon florin, cual ta un bahada fuerte cual gobierno a percura pe. Esaki mas bien a concretisa di e forma aki pa motibo di un reduccion di e gastonan gubernamental y na un aumento den entrada di gobierno atrobe como resultado di e recuperacion abromador di e sector turistico.

Loke si tin di vigila ta e debe di gobierno cu a aumenta cu 62 miyon florin y a yega 5717.6 miyon florin na december 2022. Nos kier evita cu nos debt to GDP mira un crecemento si acaso economia nivela. Esaki no ta loke ta spera si, pero mas bien cu lo sigui mira un crecemento economico cu lo sigui pusha y baha e debt to GDP pa 2023. Actualmente nos ta na 88.3% di nos Debt to GDP cual realmente ta nifica cu nos ta na mitar caminda di unda nos kier ta como pais.



Actualmente na IPKO nos ta intercambiando di pensamento cu parlamentarionan Hulandes di coalicion como cu pais Aruba mester busca y logra un mihor interes di refinanciamento pa e debe di Covid-19 cu ta caduca 10 di oktober di e aña aki. Nos ta kere cu nan na nan turno lo por influencia nan gobierno den fiha un posicion mas husto pa cu nos pais. Pa nos por refinancia nos debenan di pais na mihor interes, esaki lo por nifica un recuperacion aun mas grandi di locual nos ta experienciando.

Gran Britania, Dama (72) a fayece despues di a wordo ataca y mordi pa un cacho di un rasa cu ta prohibi



Na Gran Britania, polis a cuminsa cu un investigacion relaciona cu un caso den cual un muher di 72 aña cu a fayece a consecuencia di a wordo ataká y mordí pa un cacho di un rasa prohibi

Bedworth, Coventry, Gran Britania:

E incidente fatal aki a sosode na Bedworth, Coventry, e dama ta e di 15 victima cu a wordo mordi fatalmente pa un cacho den lapso di un aña y mey na e pais aki. Aña pasá, casi 22 mil persona a resultá herída door di a wordo ataca y mordi pa un cacho na Gran Britania.

Despues di e ultimo incidente fatal aki, polis a aresta un homber di 52 aña y un muher di 49 aña. Nan ta wordo sospecha di tin un cacho di cual e rasa ta prohibi na Gran Britania y riba dje e cacho tabata brabo y incontrolabel. E doño di e cacho aki tambe a wordo ataca y mordi pa e cacho. E animal a wordo confisca y hiba na un otro luga.

Na final di 2021, un mucha homber di 10 aña wordo ataca y mata na un forma hopi cruel pa un cacho di un rasa prohibi, Mama di e mucha homber aki actualmente ta hibando un campaña pa e pais bin cu mas ley estricto relaciona cu posesion di cacho.

E casonan asina aki di personanan cu ta wordo ataca cu consecuencianan fatal y tambe e cantidad creciente di persona cu ta wordo mordi of herida pa cachonan ta trece e necesidad pa bin cu leynan mas estricto. Na Gran Britania e pueblo ta pidiendo pa mas medida pa evita e tipo di sucedidonan tragico asina sigui ripiti, nan kier pa garantisa siguridad pa e comunidad.

Polis lo continua cu e investigashon pa asina haya sa kiko exactamente a sosode, cu a yega asina leu cu e cacho a ataca e dama fatalmente, pa asina autoridad por tuma mas medida y pa futuro cu mas caso asina aki sosode, segun polis e ta un situacion basta preocupante cu ainda ta sigui existi.

Diskurso historiko James Finies na Nashonan Uni

James Finies I Davika Bissessar di Bonaire Human Rights I Nos Kier Boneiru Bek den nan prome partisipashon internashonal komo Miembro Asosia di CARICOM Komishon di Reparashon riba diarason 31 mei, 2023 a marka historia ku su diskurso den Nashonan Uni su Foro Permanente pa Hendenan di Desendensia Afrikano na nomber di e Pueblo di Boneiru su derechonan humano,.... " ku kisas awe ta e prome biaha ku boso lo tende di Boneiru, un isla Karibense. Un isla ankra den konstitushon Hulandes sin konsentimentu di e pueblo, apesar di referendum na 2015 kaminda 66% a rechaza e aktual Status Konstitushonal impone. Un referendum ku James Finies Defensor di derechonan humano a logra pa e pueblo Boneriano dor di protesta I kampeer pafor di ofisina di Gezaghebber I gobierno pa 222 dia konsekutivo, 24/7, ninga di bai sin e referendum.



Awe tambe ta e prome biaha ku nos Pueblo di Boneiru su bos ta wordu vosifera I skucha ofisialmente na Nashonan Uni I Komunidat Internashonal komo ku Sr Finies su intervenshon na Nashonan Uni ku a wordu graba I televisa ront mundu pa Nashonan Uni WEB TV (https://media.un.org/en/asset/k19/k19ymwnvtv)

.... "Nos ta papia Papiamento – Nos idioma ku huntu ku Kreol-di-Haiti ta e uniko dos Idiomanan Nativo den Karibe ku a sobrebibi kolonisashon – Awe ami lo papia den "Ingles kibra"

Nos tema di awe: Migrashon – E tempu aya migrashon forsa – Awe settler's migrashon o settlers' kolonialismo pa Hulandesnan Oropeo – Komo miembro di Foro Permanente di Hendenan di Desedensia Afrikano Dr June Soomer a subraya anterior – nan ta migrando, I den nos kaso ku e derecho di vota den 90 dia riba nos isla.

Mi sivilisashon Indjan Indigino I rais a wordu destrui – Mi sivilisashon Afrikano su raisnan a wordu destrui – Ami awor ta Sivilisashon Karibense, un Boneriano – nos eksistensia ta awor atrobe bao di menasa

Kolonialismo, ta di pasado? Anterior? Post-kolonial? No, no ta pasado, e ta mi presente, mi realidat – Ami ta biba den un Kolonia Hulandes, Boneiru, awe 31 mei 2023 den siglo 21

Nos isla a wordu mantene kolonisa den mi bista pasobra a ninga di sinja nos di nos historia

BHRO ta rekomenda: ku "nos", den Foro Permanente riba Hendenan di Desendensia Afrikano I CARICOM Reparashon I otronan pa krea, produsi urgentemente un " dokumento basiko di nos-historia" pa metanan edukativo ku henter Karibe I mas alew lo inkorpora den curriculum di tur nivel di edukashon, di kresh te ku nivel di universidat.... Duna nos yunan e poder aki – esaki lo segura ku tur nos sonjonan inkluyendo reparashon lo wordu realisa.

Mi ta bai termina hasiendo un yamada riba e forum I tur nos rumanan pa sosten I solidaridat na nomber di nos pueblo Boneriano. Nos ta den un desplazamento, depopulashon I eridikashon sistematiko. Den un dekada desde 2010 nos a wordu redusi na 2017 te bao di 40% di e populashon, pa 2030 nos lo ta menos ku 1/3 parti I lo desaparese dentro poko, I boso tur aki lo ta testigu.



Ademas mi ta hasi un yamada na nomber di nos islanan ruman nan sosiedat sivil I derechonan humano di Korsou, Aruba, Sint Maarten, Saba I Sint Eustatius

E "Despensa Hulandes" atmitiendo nan krimen ta kambia nos kaso di un asunto "interno skondi pa mundo" pa un kontinou "krimen internashonal kontra humanidat"

Please yuda nos – Salba e Bonerianonan – Stop Kolonialismo den Karibe

Mi ta finalisa: tokante migrashon: Nos tur a bini den mesun barkunan – Nos ta aki awe, desedientenan di migrashon forsa, nos ta ahinda den mesun barku. E tempu aya tabata un biahe di no regreso, awe den e barku aki, nos tin un destino komun, huntu, nos tur."

Danki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

IMF TA CONFIRMA CIFRANAN FINANCIERO DI ARUBA:
ARUBA TA DEN PLENO RECUPERACION ECONOMICO

"E compromiso di Gobierno ta pa percura pa e progreso y bienestar wordo sinti den tur hogar na Aruba"



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna 5 di juni mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e bon noticia di evaluacion financiero y economico positivo di IMF su Article IV Mission. Na ciere di e conferencia di prensa, Prome Minister a laga atras su mensahe pa Aruba enfatisando cu e compromiso di Gobierno ta pa percura pa e progreso y bienestar wordo sinti den tur hogar na Aruba.

"Aruba ta den pleno recuperacion economico. Nos cifranan financiero ta indica esey caba. Y awo nos ta scucha di IMF cu e cifranan aki ta veridico. E informacion cu Gobierno di Aruba ta bin ta dunando ta confirma pa un instituto manera IMF. Esaki ta un sosten pa nos pero na fin di dia nos no por bisa cu Aruba ta recupera si e ser humano no ta recupera.

Ainda na Aruba tin hopi reto y preocupacion. Pero Aruba ta saliendo di un pandemia y durante pandemia cosnan tabata hopi mas dificil. Mi ta pidi tur hende pa nos no perde fe, no perde confiansa, no cay den negativismo y keda enfoca riba e positivo aunke con dificil e por ta pasobra di aki nos ta haya e forsa pa nos por sigui dilanti. E compromiso di Gobierno ta pa percura pa e progreso y bienestar cu nos ta buscando pa pais Aruba, wordo sinti den tur hogar. Nos ta riba bon caminda.

E discucionnan cu tin riba BBO na frontera, nos ta mira cu ta trece preocupacion y p'esey nos a scoge pa e caminda di duna mas informacion cu ta posibel. Ya caba dos siman largo, Minister di Finansa a duna informacion y diaranson awor ami lo tey cu e expertonan di Duane y di Impuesto pa duna mas informacion riba e tema aki pa trece mas trankilidad den comunidad. Nos lo trece dilanti e efectonan, inflacion y kico tur ta baha mirando cu den e pakete aki impuesto ta bay baha riba hopi producto tambe.

Nos ta traha pa hiba e pais aki bek riba caminda di un finansas sostenibel pero tambe cu e ser humano ta sinti e progreso y bienestar. Ban keda cu fe y confiansa cu Aruba ta bay sali di tur loke e pandemia aki a haci nos", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

IMF a remarca cu e recuperacion di Aruba ta impresionante, y cu Aruba mester ta hopi orguyoso

RAPPORT DI IMF TA MUSTRA CU ARUBA TA RECUPERANDO ECONOMICAMENTE

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e evaluacion financiero y economico positivo di IMF su Article IV Mission cu recien a wordo publica. Durante nan ultimo bishita na Aruba, IMF a haci un estudio di e posicion financiero di e pais, y a yega na un bon conclusion.



GDP a crece:
Prome Minister a indica cu e estudio aki ta confirma locual cu Gobierno tabata bin ta bisando caba, cu Aruba ta den recuperacion. Den e informacion treci padilanti pa IMF, ta indica cu ta remarcabel cu e GDP a crece na 2021 cu 27.6% y na 2022 cu 7.3%.

Deficit/ Surplus Presupuesto:
Pa loke ta e deficit / surplus di e presupuesto por a nota cu den 2 aña, e deficit a baha di -16.2% pa -0.5% y cu pa 2023 lo tin un surplus di 1%. Cu e cifranan aki, IMF a yega na e conclusion cu e deficitnan aki cu a comberti den surplus tambe ta mustra cu Aruba ta bayendo financieramente den e direccion corecto.

Gastonan di Gobierno:
Tambe ta wordo menciona den e "concluding statement" cu e gastonan di Gobierno ta apropia. Cu esaki IMF mes ta desminti tur comentario y mal informacion cu tin eyfo cu ta bisa cu gastonan di Gobierno di Aruba ta halto y mas halto cu di otro paisnan. Esaki, IMF a mustra cu no ta berdad.

Debe di pais Aruba:
Otro punto importante cu a wordi treci dilanti ta e debe di pais Aruba. Na 2020 e debe tabata na 112.3% y a logra bahe den dos aña te na 90.7%. IMF tambe a menciona cu nan ta premira cu e debe aki lo sigui baha y lo alcansa 71% pa 2028, cual ta hopi cerca di e porcentahe di e 70% cu a wordo palabra cu Hulanda pa 2031.

Desempleo:
Pa loke ta desempleo, IMF tambe a nota cu e porcentahe ta bahando. Prome cu pandemia e porcentahe aki tabata na 5.9% y a subi te na 8.8% debi na e pandemia. Pa 2022 e porcentahe aki a baha te na 6.6% y segun e analisis esaki ta bahando mas ainda. Esaki ta un indicacion cu mas hende ta hayando trabou.

Crecemento economico:
Apart di e indicadornan aki cu IMF a uza pa nan analisis, IMF tanbe a duna varios proyeccion. Un di e proyeccion positivo ta e crecemento economico cu nan ta calcula pa 2023 na 2.3% y 1.1% pa e siguiente añanan. Gobierno su deseo semper tabata pa cada aña e crecemento economico ta na 1% y awor esaki ta wordo confirma pa IMF.

Inflacion:
Otro punto positivo cu IMF a trece dilanti ta e tema di inflacion. IMF a indica cu na 2022 a proyecta cu e inflacion pa 2023 lo ta na 5.5% pero e porcentahe actual ta 4.9% y a premira cu pa fin di 2023 e porcentahe aki lo baha te na 3.2%. IMF tambe a trece dilanti algun riesgo cu Gobierno lo mester tene na cuenta. Un riesgo ta e inflacion cu por wordo afecta door di e situacion mundial.

Tambe IMF no ta convenci cu Aruba lo yega e surplus manera a indica y ta menciona cu, BBO na frontera mester wordo introduci, mester tene cuenta cu introduccion di BTW y cumisna cobra esnan cu no ta pagando impuesto. Tambe nan a menciona nan preocupacion pa cu e fondo di AOV, mercado laboral, integridad, y cambio climatico. Prome Minister a indica cu Gobierno tin atencion pa tur e puntonan menciona.

Recuperacion di Aruba ta impresionante:
“Por ultimo, IMF a remarca cu e recuperacion di Aruba ta impresionante, y cu Aruba mester ta hopi orguyoso. Aruba tabata e pais mas fuertemente afecta pa e pandemia, esun cu mas a yuda e comunidad durante pandemia y un di e poco paisnan na mundo cu ta demostrando un recuperacion asina positivo, den apenas 3 aña. IMF ta compara esaki cu un milager, pero esaki ta danki na e trabou duro di cada mama y tata di famia. Gobierno ta traha na bienestar di comunidad. Sueldo minimo y pensioen di biehes a wordo hisa, Gobierno a stop e recorte salarial, y a baha e peso di belasting pa pensionado y trahadonan”, Prome Minister a termina bisando.

EXHIBICION 'ODA NA E PISCADOR' TA PRESENTA E STORIANAN DI PESCA DI RANCHO





Un y tur ta keda cordialmente invita pa e APERTURA di e exhibicion 'ODA NA E PISCADOR' diabierna dia 16 di juni pa 7:00 PM na Fundacion Rancho, Visstraat 1, Oranjestad. E exhibicion aki ta presenta e obranan di artista visual local Samuel Sarmiento cu e curaduria di Ana Maria Hernandez.

Por bishita e exhibicion ODA NA E PISCADOR gratuitamente na Stichting Rancho na Visstraat 1 te cu dia 4 di augustus. E exhibicion lo ofrece un programa publico cu diferente actividad pa e comunidad den luna di juni y juli 2023.

ODA NA E PISCADOR ta un proyecto cu a recopila storianan y fragmentonan di un di e bisindarionan mas antiguo di nos isla: Rancho. E proyecto ta enfoca riba e origen di Rancho como comunidad di piscador y e impacto di e desaroyonan social y ecologico riba e comunidad aki.

E exhibicion ta ofrece e bishitantenan e oportunidad di acerca nan mes na e storianan di e comunidad Ranchero y e tradicion di pesca pa asina por profundisa nos relacion cu un parti di nos herencia cultural.

ODA NA E PISCADOR a wordo realisa bou e curaduria di historiador di arte y gestor cultural Ana Maria Hernandez. E proyecto ta forma parti di Stichting Rancho su programa celebrando e 200 aña di Oranjestad na 2024. ODA NA E PISCADOR ta un colaboracion cu Plataforma Aruba y a wordo realisa cu e sosten di Mondriaan Fund.

Pa mas informacion tocante e proyecto, bishita www.plataformaruba.org/ode-to-the-fisherman



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

Salud mental di nos studiantenan na Hulanda tambe ta di gran importancia



Pa loke ta trata e agenda di IPKO na Den Haag siman pasa, parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras ta wak atras riba presentacionnan y discucionnan interesante entre paisnan miembro di Reino Hulandes di cual e ta menciona e presentacion y dialogo cu e Nationale Ombudsman, Reinier van Zutphen tocante e situacion di e studiantenan di Caribe Hulandes cu ta bay studia na Hulanda.

Wyatt-Ras a remarca si, cu e lo desea pa duna espacio pa e parlamentarionan por prepara miho pa e tipo di reunionnan aki, indicando cu nan ta ricibi e puntonan di agenda hopi laat sin mucho oportunidad pa busca e informacion necesario.

Parlamentarionan di Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda a haya presentacion di resultado for di e investigacion yama Kopzorgen van Caribische Studenten. Den dje a trece dilanti e scarsedad di vivienda, acceso na un BSN nummer cu ta indispensabel pa habri cuenta di banco y haci pago, entre otro, mescos cu e aspecto di cuido medico.

E Nationale Ombudsman a indica di ta den contacto cu e diferente Casnan di Aruba, Corsou y St. Maarten pa brinda sosten den e esfuersonan cu ta haci pa yuda e studiantenan di Caribe Hulandes. Y aunke ainda no tin un solucion, tin un posibilidad cu pa april 2024 si lo por keda cla.

Parlamentario Wyatt-Ras ta remarca cu esaki ta un situacion hopi dificil y ta bolbe dirigi un critica den direccion di gobierno, specialmente pa loke ta e aspecto di falta di vivienda. Otro punto cu a papia riba dje durante e encuentro ta esun di cuido medico.

Tur cu a studia na Hulanda of tin un yiu cu a studia na Hulanda sa cu ta bin acerca e factor psicologico. "E solo echo di mester biba su so por causa depresion y stroba prestacion di e hoben," asina Wyatt-Ras a splica.

E ta sinti cu e defensor di pueblo (ombudsman) tin curason pa e causa. Van Zutphen a priminti di lo sigui pusha gobierno di Hulanda pa haya un solucion pa e studiantenan, mientras cu Wyatt-Ras tambe a sigura di lo keda sigui esaki di cerca, specialmente teniendo cuenta cu e salud mental di e hobennan.

Como un persona cu a studia na Hulanda su mes, e ta compronde: "Ora bo yega akinan ta un cultura y manera di pensa diferente. E sistema y tempo di estudio ta mas acelera."

Como clausura na su participacion na e Interparlamentaire Koninkrijks Overleg (IPKO), e Parlamentario di Partido di Pueblo Arubano (AVP) ta gradici tur su colega entre nan di Corsou, St. Maarten y Hulanda pa e cooperacion duna y ta encurasha nan pa sigui traha riba aspectonan manera geschillenregeling, deficit democratico y otro temanan di importancia pa reino Hulandes.

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona cu hopi amor di Dios.

”Duna emperador loke ta di emperador y Dios loke ta di Dios”.
(Marco 12,17)

Feliz bo ta si bo ta un hende piadoso, compasivo y husto. Cu ta confia den Señor pa hiba un bida trankil y sin miedo. Semper practica e leynan di Dios cu respet y cu hopi amor. Yuda esnan den necesidad bo ta hiba un bida den berdad y lo bo ta feliz paso bo ta husto den bista di Señor. Bibando cu e berdad bo ta un hende cu ta hiba e ”goso di Dios” pa esnan den necesidad. Paso bo ta mira hende cu wowonan di Hesus kende, ta yuda nos pa no mira debilidad di niun prohimo ni husga y apesar di e sufrimento cu esaki por trece cu ne, bo ta haya e gracia santificador pa sigui yuda cu compasion, cu un curason misericordioso. E practica aki ta keda eleva na Dios Tata como un sencia di perfume dushi suave di amor, cu ta agrad’E, paso ta enseñansa di Su Yiu Nos Señor na nos. Cu hende morto mes Tobias a dera cu hopi compasion y compasivo. Laga nos acoge, proteha y ingresa esnan den necesidad den nos comunidad, imitando Hesus.

Oracion: ”Manda ”Senor” Bo ”Spirito” y tur cos lo biba atrobe y lo Bo renoba cara di mundo”. Tene misericordia cu mi pa mi habri mi curason pa ricibi bo “Spirito”, pa mi duna Dios loke ta di Dios”. Amen.

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 05 Juni 2023 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3932	
2734	
0578	
6014	
MULTI-X	X2
BIG 4	
Sorteo # 3932	
3671	
1OFF	
Sorteo # 1988	
4023	
ZODIAC	
Sorteo # 3932	
7596	
Scorpio	
LUCKY 3	
Sorteo # 806	
002	
MULTI-X	X2

LOTTO 5

Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	170.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	57.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	270.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 370.000,-

KORSOU
Sorteo #

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

STIMA DIOS, STIMA BO BIDA, NO DUNA CHENS NA DIABEL.

Stima Dios riba tur cos cu bo mente, alma y curason, stima bo prohimo manera bo mes.
Stima Dios su palabra, pasobra palabra di Dios ta Dios mes, ora nos no respeta Dios su palabra, nos tin problema cu Dios.

Pone Dios na prome lugar den bo bida, den bo cas y bo famia, cana den obedencia na Dios.
Laga temor di Dios wordo mira den bo bida, y no haci bofon, ni tenta, ni tampoco chercha Dios.
Alaba Dios glorifica su Nomber Santo, pasobra Dios ta bibo y real, y nos Dios ta Todopoderoso.

Dios ta creador di tur cos, y E a crea tur ser humano, homber y muher, pa nan por multiplica y yena mundo.(Genesis 1:26-28).
Dios crea tur animal , macho y muher E a crea nan pa asina nan tambe por multiplica y yena mundo.
Dios a crea tur sorto insecto , macho y muher E a crea nan pa asina nan multiplica y yena mundo.
Mescos cu den bida marino, Dios a crea tur locual tin den laman, y tur locual tin den riu, macho y muher E a crea nan y a duna nan autoridad pa multiplica,y yena tanto laman como riu.

No ta existi nada riba e mundo aki cu Dios no tin control riba dje, Dios tin control riba biento, calor , orkaan, temblor, laman etc.
Dios su bista ta riba tur ser humano, y ningun hende tin bida priva dilanti di Dios.Tur cos ta habri den bista di nos Creador.

Pesey nos mester stima Dios y dun'E tur honor y Gloria , pasobra Dios ta nos Maestro, nos tur ta depende di Dios, pasobra ta Dios ta duna nos rosea tur momento.
Sin Dios ningun hende ningun cos lo no ta existi.

Dios a duna bida na abundancia, pero nos mester cuida nos bida.
No lubida cu nos curpa ta tempel di Dios y e Spirito di Dios ta biba den dje.

Nos ta pertenece na Dios, aunke hopi hende su comoartacion kier demostra lo contrario. nos tur ta pertenece na Dios pasobra nos ta su creacion.
Dios a duna nos bida, pa nos por ta un muestra di su grandesa, pasobra tur ser humano, mester biba pa Dios y mester obedece Dios.
Nos curpa ta pertenece na Dios, y no na maldad, malicia, inmoralidad, pasobra tin hopi hende ta gaña nan mes bisando" Ami ta biba manera mi kier, ningun hende no tin nada di bisami, biba bo bida y lagami biba mi bida" y na ta lubida cu e bida cu nan tin no ta di nan.

Orguyo y arogancia, mes ta pone hende destrui nan bida tanto fisico como spiritual, pasobra especialmente orguyo ta kibra nos realcion cu Dios, y hinca un pensamento baho den nos, cu nos por haci manera nos kier, pero esey ta e mentira di mas grandi di satanas y cu mundialmente hopi ta kere y cay den perdicion.

Pesey nos tur mester arepenti di tur nos pica, y no duna e diabel ningun oportunidad den nos bida.
Nos mester aleha for di pica, (Galationan 5:19-21) pasobra biba un bidando di pica nos lo no hereda reino di Dios.
Nos mester biba pa Dios, nos mester kere den Su Yiu Cristo Hesus, y asina nos lo ta salba y tin bida eterna.
Nos mester aleha for di tur clase di scuridad, y biba den e lus di Señor, pasobra Dios ta lus y den Dios nos tin scuridad.
Laga tur nos locual cu ta menciona e nomber di Dios aparta nan mes for di maldad.

Clasificados

AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa Jamila Henriquez

Oracion di dia

Un feliz dia colma cu bendicion, amor y gracia di Dios.

E ora ey gransacerdote y su escolta, esta esnan cu tabata pertenece na e partido di saduseo, a bira masha jaloers riba e apostelnan.(Echonan 5, 17)

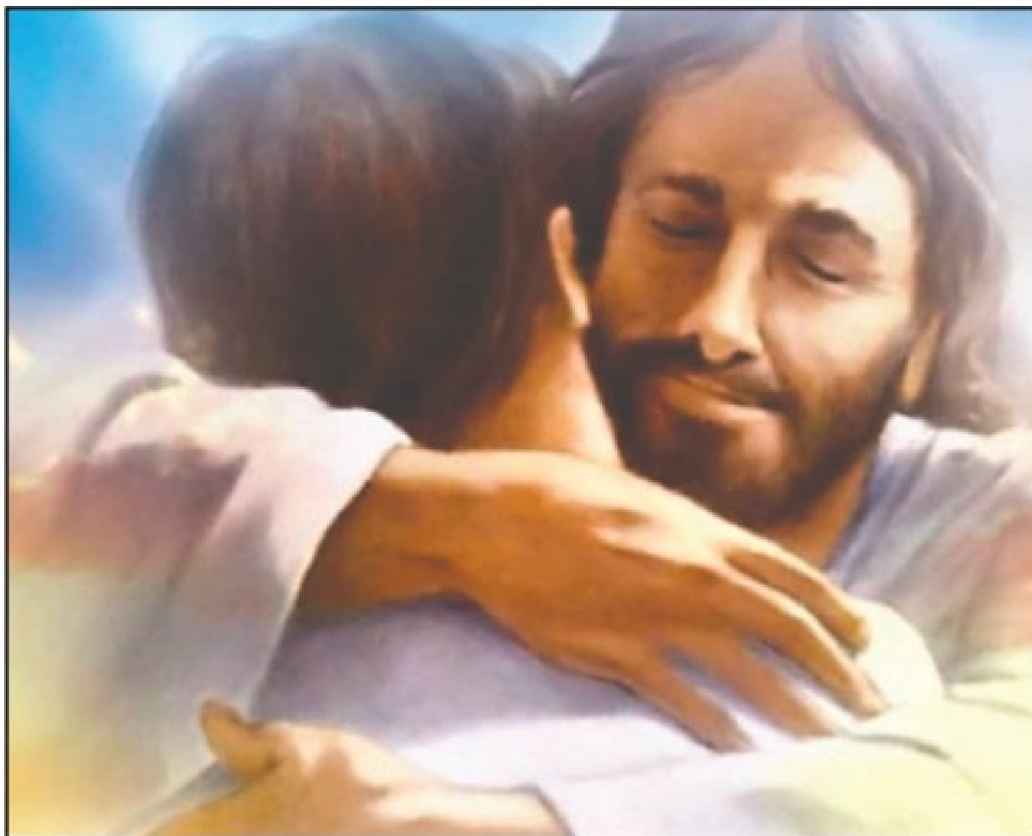
Mi rumannan stima, awe e Palabra di Dios ta mustra nos con e gransacerdote y su escolta a bira masha jaloers riba e apostelnan. Nan no por a imagina nan mes ta con e simpel hombernan aki por papia den nomber di Dios. Nan tabata pensa cu ta nan so tabatin e mandato pa papia den nomber di Dios. Nan tabata pensa cu ta nan so tabata digno di papia den nomber di Dios. E berdad ta cu Hesus a yama Su apostelnan pa sirbi'E y El a duna nan poder. Awe tambe Hesus ta yama cada un di nos y nos tambe lo bay haya nos cu hendenan cu lo bira jaloers riba nos paso nan lo pensa ta ken nos ta pa papia den nomber di Hesus? Hende lo envidia bo pa bo estilo di bida dedica na Dios pero no descurasha pero sigui obra den nomber di Hesus.

Oracion: Tata awe nos ta pidi Bo pa kita for di nos cualkier sentimento negativo, cualkier acto negativo cu lo por laga nos cay den pica. Esaki nos ta pidi Bo den nomber di Cristo Hesus. Amen

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.(2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.(Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa ''Bobo'' lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.(Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.(Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO
TE DIAMARS 06 DI JUNI 2023, 18:00 ORA

...UN AVISO PA CALOR EXCESIVO TA NA VIGOR...

TEMPO:
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA
CU UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 35 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 36 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
BAHADA DI SOLO : 7:03 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:13 AM.
BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE
OOST Y OOST- ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 (17 TE 21 NUDO, 17 TE 21 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DURANTE PROXIMO 24 ORA UN FLUHO DI BIENTO FOR
DI OOST TE ZUIDOOST LO PONE TEMPO BIRA MAS CALOR
DEN ORANAN DI MERDIA Y ATARDI TE ATARDI LAAT,
MOTIBO PA CUAL TIN UN AVISO PA CALOR EXCESIVO.
DI OTRO UN BANDA NO TA SPERA AWACERO DI
IMPORTANCIA DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: KETU, ROND DI 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 2 PA 4 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
GENERALMENTE MODERA ENTRE 4 PA 6 PIA.
AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):
AIRPORT : MAX 35 / MIN 28 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 35 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 35 / MIN 28 / 0.0 MM
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE
OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 34 / 28

NO DRENTA DEN NINGUN ORGANISACIONNAN SATANICO



No drenta y no bira miembro di nan asambleanan satanico.

No haci huramentonan na satanas. Bijbel ta bisa, Mateo 5: 33 – 37; "Mescos tambe boso a tende cu ta bisa na boso antepasadonan: Lo bo no hura falso, ma lo bo tene bo huramento den Cara di Senjor. Ma AMI ta bisa boso, pa no hura pa ningun motibo, ni pa Cielo, pasobra Cielo ta trono di Dios. No hura ni pa tera, pasobra esaki ta banki di Su pianan, ni pa Herusalem, pasobra esaki ta e ciudad di e gran Rey. Tampoco pa bo cabes, pasobra bo no por haci ningun draachi di bo cabei preto ni blanco. Laga bo si ta si y bo no ta no. Tur loke bo pone acerca ta bini di satanas." Esnan den organisacion, nan ta nenga cu Cristo-Hesus ta Senjor y Salbador y nan ta bay na nan mes destino riba nan mes manera. Bijbel ta bisa, Huan 14: 6 ; "Hesus ta contesta: AMI ta caminda, berdad y bida.

Ningun hende no ta yega cerca Tata, sino pa medio di Mi." Esnan den organisacionnan, nan ta ignora e Bijbel di Dios. Bijbel ta bisa, 2Timotheo 3: 16 y 17; "Tur loke ta para scirbi den Scritura, a keda inspira pa Dios y ta util pa instrui, refuta, coregi y pa educa hende pa husticia, pa un homber di Dios sea perfecto, completamente prepara pa tur bon obra." Esnan den organisacion, nan ta adora diferente diosnan pagano. Bijbel ta bisa den Exodo 34: 14; "No adora ningun otro dios, pasobra Senjor ta un Dios celoso y E no ta tolera ningun otro dios. P'esey no cera ningun combenio cu e habitantenan di e paise y." Den e di Prome Mandamento di Dios ta bisa: "Di stima y adora bo Senjor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo sintir, di henter bo ser y mas cu tur cos den mundo." Esnan den organisacion, nan ta nenga di menciona e nomber di Hesus den nan asamblea. Bijbel ta bisa den Phillipensenan 2: 10 y 11; "Pa cu den Nomber di Hesus tur rudia lo dobla, di habitantenan Celestial, habitantenan terenal y spiritonan infernal y tur lenga lo profesa na honor di Dios Tata; Hesu-Cristo ta Senjor."

Na esnan den organisacion cu ta haci pactonan satanico y nan ta wordo marca riba curpa cu e number 666. Den Bijbel ta bisa den Apocalipsis 14: 9 – 11; "E di tres Angel a sclama na boz halto: Kende cu adora e bestia y su imagen y laga pone e marca riba su frenta of su man, esun ey lo bebe di e binja di Dios Su rabia, cu ta prepara puro den copa di Su ira y lo e keda tormenta cu candela y zwavel dilanti di Angelnan, Santonan y di E Lamchi. Y huma di nan tormento ta subi bay halto den siglo di siglonan.

Ni di dia, ni anochi nan no tin sosiego na esnan cu ta adora e bestia y su imagen y kende cu ta acepta e marca di su nomber." Bijbel ta bisa den 1 Corinthionan 10: 21 y 22; "Boso no por bebe for di copa di Senjor y tambe for di copa di demonionan, boso no por participa na mesa di Senjor y tambe na mesa di demonionan. Acaso boso kier provoca Senjor? Bosonan ta mas fuerte cun'E?

INVITACION PA E NOBENA NA HONOR DI SAGRADO CURASON DI HESUS Y DI INMACULADO CURASON DI MARIA.



Pastoor Jairo y Pader Jose, hunto cu grupo "Aliansa di e dos Curasonnan di Hesus y Maria" ta extende un cordial invitacion na tur deboto, fielnan, parokianonan pa asisti na e nobena y na Santa Eucaristia na honor di e dos Curasonnan di Hesus y Maria!!

FECHA:	DIARANSON, 7 JUNI TE CU DIAHUEBS 15 JUNI 2023
ORARIO:	NOBENA: 5.45 PM SANTA EUCARISTIA: 7'0R PM
LUGAR:	MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ
Cu excepcion:	DIADOMINGO 1O JUNI NOBENA TA CUMINSA 5.15 PM
	DIAMARS 13 JUNI PM NOBENA LO TA DEN CENTRO CURASON.
	TRIDIUM LO TA DIANAN: 13-14-15 JUNI.

Un y tur ta invita pa asisti na e nobena of tridium.

FIESTA NA HONOR DI SAGRADO CURASON DI HESUS Y ADICIONAL INMACULADO CURASON DI MARIA LO TA DIABIERNA 16 JUNI!!!

6.15 PM	Coronilla na e Sagrado Curason/ Santo Rosario/ Cantonan
7'OR PM	Santa Eucaristia, anima pa Coro "Reina di paz"

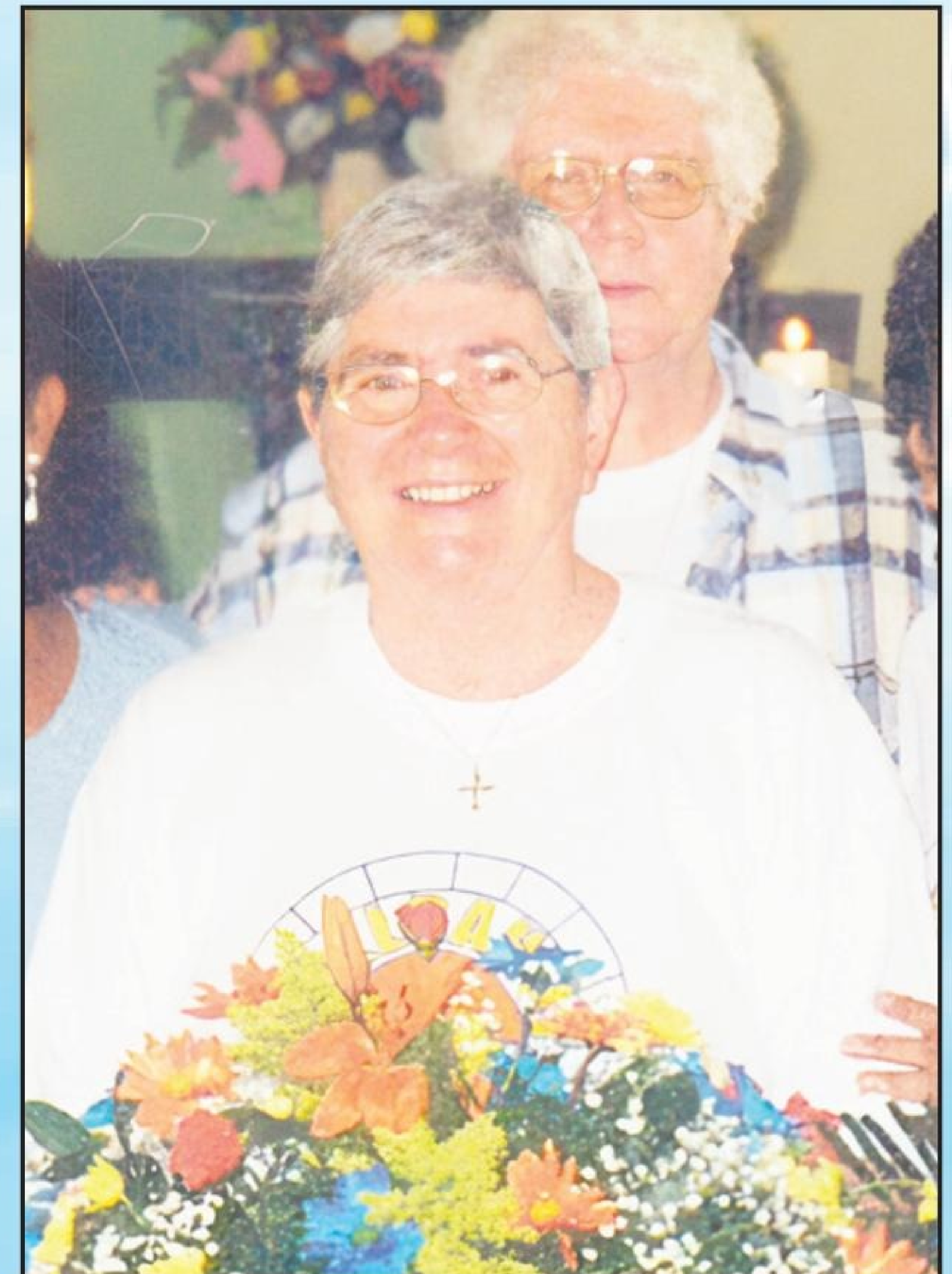
Un y tur ta bonbini!!!

BENDITO Y ALABA SEA PA SEMPER E CURASONNAN DUSHI DI HESUS Y MARIA. AMEN!

Fundacion Kapel di Bethania kier a participa fayecimento di Zr. Hélène Gruijters O.P.



Theodora Gruijters a nace dia 14 di juni 1933. Na edad di 18 aña ela drenta klooster di e ordo di Dominicanesnan di Bethanië y dia 30 di april 1952 a tuma e nomber di Zr. Hélène Joseph.



Zr. Hélène a traha y biba un periode cortico den e kinderhuis na Canada prome cu a muda pa Aruba dia 12 di april 1960.

Zr. Hélène a biba y traha na Aruba pa 26 aña den Cas Marijke na Kinderhuis Imeldahof y a regresa Hulanda bek dia 11 di december 1986.



Na Hulanda e a biba basta tempo den Klooster na Teteringen y despues a muda pa Magdalenahof na Haelen, unda cu despues di un periodo cortico di enfermedad, dia 3 di juni 2023 a fayece trankilo den su soño na edad di 89 aña.

Nos ta gradici Dios pa tur e añanan di amor y dedicacion cu Zr. Hélène a duna pa e pueblo di Aruba, educando nos muchanan na Imeldahof.

Zr. Hélène semper lo wordo recorda pa ta un persona cu a stima Aruba, Kinderhuis Imeldahof, su muchanan y cu semper a keda carga Aruba den su curason door di a keda dirigi su mes na nos den nos idioma Papiamento.

Directiva di Fundacion Kapel di Bethania y tur su voluntarionan ta gradici pa e atencion y aprecio cu Zr. Hélène a mustra nos y e sosten cu a duna na nos exposicion y projectonan.

Directiva di 'Stichting Kinderhuis Imeldahof' y 'Fundacion Kapel di Bethania' ta manda un invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa den Kapel di Bethania, na klooster Imeldahof, diahuebs 8 di juni venidero pa 6:30 di atardi pa intencion di descanso di Zr. Hélène.



8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4

		1	2			6		
	7			9	6		4	8
	6	8		5	4		2	
7	5			4				2
	9		6	8		7	5	
8		6	7			9	3	
			5	1	9		8	6
1		9			2			
	2	5						9

Sopi di Letranan

P	I	E	Z	A	S	K	G	Y	E	Y	H	C
Q	P	R	O	M	O	C	I	O	N	M	V	A
G	D	E	N	R	O	Q	U	E	A	O	V	P
T	W	R	T	D	C	I	D	T	C	D	B	T
Q	A	Z	E	A	H	V	E	S	L	A	M	U
B	L	B	D	M	B	C	M	Y	D	P	G	R
C	W	J	L	H	G	L	K	U	E	E	A	A
S	N	E	L	E	L	C	A	Y	F	R	M	J
F	U	W	P	J	R	D	Z	S	E	T	B	G
S	Q	T	Y	A	A	O	V	N	N	U	I	E
I	N	M	J	N	E	Q	T	C	S	R	T	L
Q	T	O	Z	Z	A	M	U	G	A	A	O	P
U	B	B	L	U	J	D	H	E	M	N	J	R

- JAQUE
- MATE
- ENROQUE
- PROMOCION
- APERTURA
- DEFENSA
- CAPTURA
- TABLAS
- GAMBITO
- PIEZAS
- TABLERO



